Porównanie tłumaczeń Habakuka 1:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zbyt czyste oczy, by patrzeć na zło,* nie możesz przyglądać się krzywdzie.** Dlaczego przyglądasz się zdrajcom i milczysz, gdy bezbożny połyka sprawiedliwszego niż on sam?***[1)][2)][3)]

[1)] patrzeć na zło : wglądać w zło 1QpHab; wg 1QpHab: Zbyt czyste oczy, aby wglądać w zło, i na krzywdę patrzeć nie możesz. Dlaczego patrzycie, zdrajcy? Milczysz, gdy niegodziwiec pogrąża sprawiedliwszego od siebie, i czynisz z człowiekiem jak z rybami morza, jak z płazem, by nim zawładnąć.

[2)] <x>230 5:5</x>

[3)] <x>220 21:7</x>; <x>300 12:1</x>